

## 重要提示

本公司董事會及董事保證本報告摘要所載資料不存在虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏，並對其內容的真實性、準確性和完整性承擔個別及連帶責任。

### 公司半年度財務報告未經審計。

公司蔣庄德董事、董娟董事因故未親自到會，分別委托岳華峰董事長、仝允桓董事行使表決權。

## IMPORTANT NOTE:

The Directors of Jiaoda Kunji High-Tech Company Limited (the “Company”) confirm that there are no material omissions from and misrepresentations or serious misleading statements in this interim report and accept joint and several responsibility for the truthfulness, accuracy and completeness of the contents of the report.

### The interim report of the Company and its subsidiaries (collectively referred to as the “Group”) has not been audited.

Two of the Directors of the Company, Mr. Cheng Yunchuan and Ms. Dong Juan absented themselves from the meeting and have authorised the Chairman of the Company, Mr. Yue Huafeng and the Director of the Company, Mr. Tong Yunhuan as their authorised representative.

董事會欣然公佈交大昆機科技股份有限公司（「本公司」）及其附屬公司（統稱為「本集團」）截至二零零二年六月三十日止六個月中期報告。

The Board of Directors of Jiaoda Kunji High-Tech Company Limited (the “Company”) is pleased to announce the interim results of the Company and its subsidiaries (collectively referred to as the “Group”) for the six months ended 30th June, 2002.

## 目錄 CONTENT

一、 公司基本情況 OVERVIEW OF THE COMPANY .....	2
二、 主要財務指標 PRINCIPAL FINANCIAL HIGHLIGHTS .....	4
三、 股本變動和主要股東持股情況 DETAILS OF SHARE CAPITAL STRUCTURE AND SHAREHOLDINGS OF SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS .....	6
四、 董事、監事、高級管理人員情況 DIRECTORS, SUPERVISORS AND SENIOR MANAGEMENT .....	7
五、 管理層討論與分析 MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS .....	7
六、 重大事項 MAJOR EVENTS .....	10
七、 財務會計報告 FINANCIAL REPORT .....	13
八、 備查文件 DOCUMENTS AVAILABLE FOR INSPECTION .....	52

## 一、公司基本情況

1. 公司法定名稱(中文)：  
交大昆機科技股份有限公司  
  
公司法定名稱(英文)：  
JIAODA KUNJI HIGH-TECH COMPANY LIMITED  
  
公司英文名稱縮寫：  
JKHT
2. 公司股票上市地：  
A股，上海證券交易所  
  
H股，香港聯合交易所  
  
公司股票代碼： A股，600806  
H股，0300  
  
公司A股、H股股票簡稱：  
交大科技
3. 公司註冊和辦公地址：  
中華人民共和國  
雲南省昆明市茨壩路23號  
  
郵政編號：650203  
  
公司國際互聯網網址為：  
<http://www.cnkmtc.com>  
  
電子信箱：  
[kmmctl@public.km.yn.cn](mailto:kmmctl@public.km.yn.cn)
4. 公司法定代表人：  
岳華峰先生
5. 公司董事會秘書：  
馮思忠先生  
  
聯繫地址：  
中華人民共和國  
雲南省昆明市茨壩路23號  
  
聯繫電話：  
86-871-5212410  
  
傳真：  
86-871-5150317  
  
郵遞區號：  
650203  
  
電子信箱：  
[kmmctl@public.km.yn.cn](mailto:kmmctl@public.km.yn.cn)

## I. OVERVIEW OF THE COMPANY

1. Name of the Company (Chinese):  
交大昆機科技股份有限公司  
  
Name of the Company (English):  
JIAODA KUNJI HIGH-TECH COMPANY LIMITED  
  
Abbreviated Name (English):  
JKHT
2. Place of A Shares Listing:  
Shanghai Securities Exchange  
Place of H Shares Listing:  
The Stock Exchange of Hong Kong Limited  
  
Stock Code of A Shares: 600806  
Stock Code of H Shares: 0300  
  
Abbreviation for Company A Shares and H Shares:  
JIAODA HIGH-TECH
3. Company Registered and Business Address:  
23 Ciba Road, Kunming City,  
Yunnan Province, the PRC  
  
Postal Code: 650203  
  
Company's internet website:  
<http://www.cnkmtc.com>  
  
E-mail address:  
[kmmctl@public.km.yn.cn](mailto:kmmctl@public.km.yn.cn)
4. Company's Legal Representative:  
Mr. Yue Huafeng
5. Company Secretary of the Board of Directors:  
Mr. Feng Sizhong  
  
Contact Address:  
23 Ciba Road, Kunming City,  
Yunnan Province, the PRC  
  
Telephone:  
86-871-5212410  
  
Facsimile:  
86-871-5150317  
  
Postal Code:  
650203  
  
E-mail address:  
[kmmctl@public.km.yn.cn](mailto:kmmctl@public.km.yn.cn)

公司董事會證券事務代表：  
曲芊野女士

聯繫地址：  
中華人民共和國  
雲南省昆明市茨壩路23號

聯繫電話：  
86-871-5212411

傳真：  
86-871-5150317

電子信箱：  
KMMTCL@public.km.yn.cn

6. 公司選定的資訊披露報紙：  
《上海證券報》及香港《經濟日報》、《HONG KONG iMAIL》

公司登載年報（中國證監會和香港聯合交易所  
指定的國際互聯網）網址分別為：  
<http://www.sse.com.cn>和  
<http://www.hkex.com.hk>

7. 公司在香港之註冊地點：  
香港干諾道中111號永安中心26樓

公司首次註冊登記日期：  
一九九三年十月十九日

工商登記號碼：  
企股滇總字第000682號

稅務登記號碼：  
530111622602196

審計師：  
滙江德勤會計師事務所  
地址：中國上海市黃浦路99號  
上海灘國際大廈16樓  
電話：(021) 6393 6292  
傳真：(021) 6393 6290  
郵遞區號：200080

審計師：  
德勤·關黃陳方會計師行  
香港執業會計師  
德勤·關黃陳方會計師行地址：  
香港中環干諾道中111號永安中心26樓  
電話：(00852) 2852 1600  
傳真：(00852) 2541 1911

律師：  
雲南干和律師事務所

Securities Representative of the Board of Directors:  
Madam Qu Xin Ye

Address:  
23 Ciba Road, Kunming City,  
Yunnan Province, the PRC

Telephone:  
86-871-5212411

Facsimile:  
86-871-5150317

Email address:  
KMMTCL@public.km.yn.cn.

6. Company's designated newspaper for publishing:  
Shanghai Securities Daily, Hong Kong Economic Times and Hong Kong iMail

Company's designated internet website for publishing annual  
announcement in the PRC and Hong Kong:  
<http://www.sse.com.cn> and  
<http://www.hkex.com.hk>

7. Registered office in Hong Kong:  
26/F, Wing On Centre, 111 Connaught Road, Central, Hong Kong

Date of incorporation:  
19th October, 1993

Business registration number:  
企股滇總字第000682號

Tax registration number:  
530111622602196

Auditor:  
Messrs Deloitte Touche Tohmatsu Shanghai  
Certified Public Accountants  
Address: 16/F, Shanghai Bund International Tower, 99 Huangpu Road  
Telephone: (021) 6393 6292  
Facsimile: (021) 6393 6290  
Postal code: 200080

Auditor:  
Messrs Deloitte Touche Tohmatsu  
Certified Public Accountants  
Deloitte Touche Tohmatsu address:  
26/F, Wing On Centre, 111 Connaught Road, Central, Hong Kong  
Telephone: (00852) 2852 1600  
Facsimile: (00852) 2541 1911

Solicitor:  
Yunnan Qianhe Solicitors